ᐸᐅᒃᑑᑎᑦ ᑭᓇᒃᑰᓂᖕᒥᑦ:

ᐸᐅᒃᑑᑎᑦ ᑲᓇᑕᒥᑦᑐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᔨᐅᕗᑦ ᖄᖕᒥᖅᓂᑯᓕᐅᖅᑎᐅᖕᒥᑦ-ᑑᓯᑎᒃ ᑎᒥᐅᑦᓯᑎᒃ ᑮᒐᑐᖅᓂᖅᓯᑎᒃ ᐃᓅᖕᓂᒃ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐊᖅᓇᓂᒃ ᑲᓇᑕᒥ. ᑎᓴᐅᒪᒍᑎᖃᖅᓯᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᕆᐊᖅᓂᒥᒃ ᐃᑉᐱᒋᔭᐅᓚᐅᕆᑎᑦ-ᓯᓂᖅᒥᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᖅᓄᑦ ᑭᖕᖑᒪᕆᔭᖕᒋᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᑲᔪᖕᒋᖅᑐᐃᓂᖅᒥᒃ ᑖᒃᑯᓂᖕᒪ ᓄᓇᓕᒥᓂ ᐃᓚᐅᑦ-ᓯᐊᐸᖅᑯᖅᓱᒋᑦ, ᓄᓇᓕᓕᒫᓂᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᒥ ᐃᓯᒫᓗᑎᐅᔪᓄᑦ ᐃᓕᖕᒐᑦᓯᑎᒃ ᐃᓗᓯᖅᓯᓂᐅᖅ, ᐃᓅᖅᑲᑎᒌᖕᓂᐅᖅ, ᐃᓗᖁᓯᐅᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᑭᑕᒐᓯᐊᖅᓂᐅᖅ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᖅᒥᖕᓄᑦ.

A1

250,000.

1 ᐃᓄᖕᓂ
5-ᓂ ᑎᖕᒎᖅᓱᓇᖅ
ᑕ-ᖅᑲᖏᐊᒥᒃ
ᖃᐅᔨᒪᖕᖕᒋᑐᑦ.

A2

ᑎᖕᒎᒻᒥᒃ.

ᑎᖕᒎᒃ ᐃᓅᑉ
ᑎᒥᖕᒐᓄᑦ ᐃᓚ-
ᐅᑦᓯᓂ ᐊᖕᒥᓂᖅᐸᐅᒍᖅ
ᐆᒪᒍᑎᐅᑦᓯᓂ. ᐅᖁᒣᓂᔅᖅ
1 kg-ᒥᑦ! ᑲᐱᔭᐅᒍᓐ
ᓇᑐᑎᑦ ᑎᖕᒎᖅᓱᓇᖅ ᐊ-ᒥᒃ
ᐅᑫᓛᓐᓃᑦ ᐸ-ᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᖅ-
ᑖᓐᖏᑎᒍᑦ. ᑲᒫᑎᖅᑲᖕᖕᒥᑐᖅ
ᑎᖕᒎᖅᓱᓇᖅ ᑕ-ᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᖅ-
ᑖᓐᖏᑎᒥᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᒪᒥᓴ-
ᐅᑎᑦᓴᑕᓚᒃ ᐅᑌᑦᑐᒥᒃ
ᖃᓂᒻᒪᓯᒥᒃ
ᐲᔪᒍᓇᑐᑎᒥᒃ.

Q3

ᓱᓕᕙ ᐅᑫᓛᓂᑦ ᓱᓕᕐᕆᓚ: ᑲᓇᑕᒥ ᐊᐅᓪᓚᕐᑕᐅᒍᑎ ᑎᒃᑯᐊᓂᒃ ᑕ-ᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᕐ- ᑖᓯᕈᓐᓇᕐᒪᖔ.

Q8

ᓱᓕᕙ ᐅᑫᓛᓂᑦ ᓱᓕᕐᕆᓚ: ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒥᓲᓂᖏᑦ ᑎᒃᑯᐊᓂᒃ ᑕ-ᒥ ᖃᓂᒻᒪᓯᑦᑖᓗᐊᖏᒥᒃ, ᓱᕐᕋᐃᔪᕐᕆᑐᑦ ᖃᓂᒪᓕᕐᕋᑎᒃ.

A5

ᐊᑦᑕᓇᓲᖅᑐᖅ ᐊᑐᑦᑕᐅᑕ ᓄᓖᑦ, ᖁᕗᕐᕿᐊᐃᔭᕐᒪᔪᑦ ᐅᐱᓂᒻᒥᒃ ᑦᓯᑐᐃᒍᑏᑦ.

A6

ᐃᓄᒃ ᑎᒃᑯᐊᓂᒃ ᑕ-ᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᖃᕐᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖓᒍᑦ ᐃᒻᒪᓯᒪᓗᓂ (ᐆᑦᑑᑎᒃ ᐊᔭᐱᑦᓯᖃᕐᓗᓂ ᐅᑮᓵᓐᓃᑦ ᓄᓕᐊᕐᓂᑯᑦ ᐁᑦᑐᑦᑕᐅᓲᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᖃᕐᓗᓂ) ᐃᒻᒪᓯᒪᒥᐊᓪᓚᐅᑎᓪᓗᒃ. ᑎᒃᑯᕐᓗᓇᖅ ᑕ-ᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᖃᕈᓂ ᐃᓄᒃ ᐊᓯᒋᓐᓂᒃ ᐃᒻᒪᒋᑎᐅᓯᒪᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᐃᒻᒪᒋᑎᖃᕐᓚᐅᕐᒥᔪᖅ. ᐱᒻᒪᕆᐅᖅ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᕆᐊᖃᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᒥᓴᕐᑕᐅᕆᐊᖃᕐᓂᖅ ᐊᔭᐱᑦᓴᖃᕐᓗᓂ, ᑎᒃᑯᕐᓗᓇᖃᕐᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓕᐊᕐᓂᑯᑦ ᐁᑦᑐᑦᑕᐅᓲᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᖃᕐᓗᓂ.

520 – 1 Nicholas Street
Ottawa, ON K1N 7B7
ᐅᖄᓚᒃᑎ: 613.238.3977
ᓱᑲᑦᑐᖅᑎᒃᑯᑦ: 613.238.1787

ᐸᐅᒃᑑᑎᑦ
PAUKTUUTIT
INUIT WOMEN OF CANADA

www.pauktuutit.ca

CATIE

ᑲᓇᑕᒥ ᐱᕕᑦᓴᑦ ᐊᓴᐱᑦᓴᖃᕐᓄᒍᑦ
ᐊᒻᒪᓗ ᑎᖑᕐᓗᓇᖅ
ᑕᖅᖃᕐᓄᒍᑦ ᑐᑭᓯᐅᑎᑦᓴᓂᒃ

ᑭᑎ ᖃᓄᖅ ᑐᑭᖃᕐᒪᖔᑦ:

ᑲᑎᑎᑦᓯᓲᒍᔪᒍᑦ ᐃᓄᓐᓂᒃ ᐊᓴᐱᑦᓴᑖᕐ-ᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᖑᕐᓗᓇᖅ ᑕᒥᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᕐᑖᓯᒪᔪᓂᒃ, ᓄᓇᓕᒥᐅᓂᓗ ᐱᖏᓐᓇᑐᒦᑦᑐᓂᒃ, ᑲᒪᔨᓂᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓖᑦ ᑎᒥᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᓂᓕᓐᓂᒃ, ᐱᕕᑦᓴᕐᑯᑎᓕᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓯᑎᐅᒍᑎᓕᓐᓂᒃ ᐃᑭᓪᓕᑎᓇᒍᓐᓇᐅᑎᓂᒃ ᐅᑦᑐᑑᑕᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᑐᒥᑦᑐᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓅᓯᐅᑉ ᐱᐅᔫᓂᖔᓂᒃ ᐱᕝᓪᓖᒋᐊᕈᑎᑦᓴᓕᓐᓂᒃ.

www.catie.ca
www.hepCinfo.ca
1.800.263.1638

Stay Connected

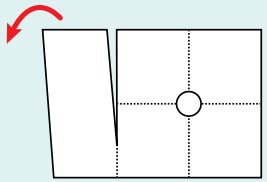
www.facebook.com/CATIEInfo

@CATIEInfo

ᑐᑦᑕᕕᒃ: CATIE
555 Richmond St. W., Suite 505
Toronto, Ontario, Canada
M5V 3B1
ᐅᖃᒍᑎᖓ: 416.203.7122
ᐅᖃᒍᑎᖓ ᐊᑭᖃᖅᖏᑐᖅ:
1.800.263.1638
ᓯᑲᑦᑐᓚᕐᑎᓯᐅᑎᖓ: 416.203.8284

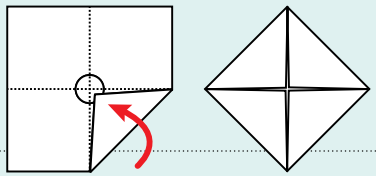
ᐱᖅᖅᒍᐊᓇᑦ ᖃᐅᔨᒪᓯᐊᕐᓗᑎᑦ!

1



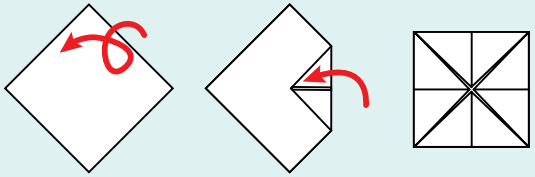
ᓇᑲᓪᓗᒍ ᐊᑐᐊᕐᑦ ᖁᑉᐱᒪᖅᑭᑦᑕ ᓇᓗᓄᑦᑯᑕᖅᒪ.

2



ᓯᒃᑭᑕᐅᑉ ᐃᕿᕐᕋᖅᑭᑦ ᐃᒧᓗᒥᑦ ᕿᑎᖅᒪᓄᖅᑲᓗᒥᑦ, ᐃᕿᕐᕋᖅᑭᑦ ᑲᑎᒪᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗᑭᑖᑉ ᕿᑎᓪᓗᐊᓯᐊᖅᒪᓂ.

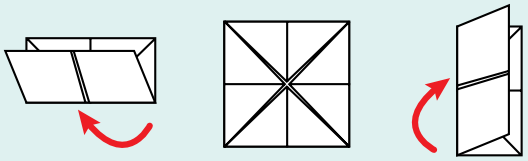
3



ᓯᒃᑭᑕᖅ ᒧᒥᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓅᓐᓇᑎᒃ ᐃᕿᕐᕋᖅᑭᑦ ᓯᒃᑭᑕᐅᑉ ᕿᑎᖅᒪᓄᑦ ᐃᒧᒥᐊᓪᓚᓗᒥᑦ, ᓯᒃᑭᑕᒥᐊᓪᓚᐅᓗᓂ ᒥᑭᓂᕐᓴᖅᒍᕐᑎᓗᒍ.ᐃ

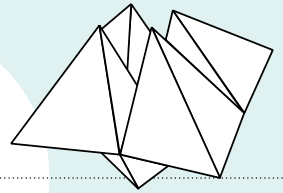
ᑕᑲᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒥᑦ ᑎᖑᕐᓗᓇᖅ ᑕ-ᒧᐊᖅᒪᔪᓂᒃ ᐅᕐᑲᐅᓯᖃᓗᑦᑖᓂᕐᒧᐊᖅᒪᔪᑦ:

4



ᐃᒧᓗᒍ ᓯᒃᑭᑕᖅ ᓴᓐᓂᑎᓗᒍ ᒐᒪ ᖁᒻᒧᑎᓗᒍ ᕿᕋᑦᑕᖅᒪᒍᓐᓄᓕᕐᑎᓗᒍ.

5



ᐱᖅᖅᒍᐊᓇᐊᓯᓗᑎᑦ ᐅᒃᑯᐃᖔᕐᑐᑎᒍᑦ ᒪᒥᑦᑕᕈᑎᖅᑭᑎᒍᑦ ᑎᒍᓯᕕᒥᓗᒍ!

Hepatitis C Chatterbox.
© 2011, CATIE (Canadian AIDS Treatment Information Exchange).
All rights reserved.

Based on an HIV 101 Playing Game, originally produced by St. Stephen's Community House.

Contact: www.catie.ca • 1.800.263.1638

ᐸᐅᒃᑑᑎᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᐊᕐᓇᐃᑦ ᑲᓇᑕᒥ
PAUKTUUTIT
INUIT WOMEN OF CANADA

ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᐊᕐᕋᕐᓴᑦ ᓄᐃᑕᐅᒍᓐᓇᓯᔪᑦ ᐊᖅᑯᑎᒋᓯᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᑎᒍᑦ ᑐᓂᕐᒋᓯᒋᑎᖅᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓗᓯᕐᓯᓂᖅᒋᓐᓄᑦ ᑭᒻᒪᕐᑐᕕᖅᒪᑕ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓇᓱᐊᖃᑎᒌᓐᓂᖅᒋᑎᒍᑦ ᑭᑎ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᐅᒃᑑᑏᑦ.